

# MODELLO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE



## INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **Angelina Isabella Novani**

## ESPERIENZA LAVORATIVA

**Febbraio 2022 - oggi – Project Manager part-time SEO Optimisation presso Fortop (Pisa)**

**Ottobre 2021 - Marzo 2022 – Insegnante specializzato presso Ist. F. Buonarroti (Pisa) per i corsi C1**

**Settembre 2021- Insegnante corso propedeutico di Lingua Inglese- Teen Zone presso Ist. A. Pesenti (Cascina)**

**Giugno 2021- Traduzioni Italiano-Inglese per progetto SEO presso Fortop (Pisa)**

**2019-oggi – Collaborazione professionale con azienda Fortop (Business English, livelli B1, B2, C1) e supporto linguistico**

**Febbraio 2020- Lettrice presso IIS Galileo-Pacinotti (Pisa)**

**Gennaio - Maggio 2020 – Insegnante specializzato presso Ist. F. Buonarroti (Pisa) per i corsi B1**

**Gennaio - Maggio 2019 – Insegnante specializzato presso Ist. F. Buonarroti (Pisa) per i corsi B1, C1**

**2019 - oggi – Commissario d'esame per abilitazione livelli A2, B1 e B2 presso Cambridge Assessment English per la Toscana**

**Novembre 2017: Interprete Inglese-Italiano presso Pisa Book Festival**

**Novembre 2015: Interprete Inglese-Italiano presso Pisa Book Festival**

**Novembre 2015 Interprete Inglese-Italiano presso Palazzo Blu, Pisa**

**Maggio 2007: Traduzioni per Digital Library Project, Università degli Studi di Bergamo**

**2007: Insegnante madrelingua Inglese presso scuole materne comunali di Pisa**

**2003-2006: Esaminatrice per le prove orali di B2, B1 presso Istituti Superiori Toscani per Cambridge Assessment English**

**2003-2006: Esaminatrice per le prove orali di Starters, Movers, Flyers presso Scuole Elementari e Medie toscane per Cambridge Assessment English**

**Settembre 2002-2006: Insegnante Inglese – Tutti I livelli - British School Pisa**

**Settembre 2000-2002: Insegnante Inglese – Tutti I livelli - World Talk, Pisa**

**Gennaio - Settembre 2002: Traduzioni per vari progetti in collaborazione con Banca Etruria, Provincia di Lucca e Centro di Ricerche Informatiche per I Beni Culturali della Scuola Normale, Pisa**

Settembre 1998- Giugno 1999: Lettrice d'Inglese presso Scuola Secondaria Bosc de la Coma, Olot, Catalonia, Spain

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Giugno 1994: Scottish Schools Leavers Certificate, St. Andrew's Secondary School, East Kilbride

Maggio 2000: Certificato in Lingua Catalana, Generalitat de Catalunya

Giugno 2000: B.A. (Hons 2.1) Spagnolo e Italiano, Strathclyde University, Glasgow

Ottobre 2000: Certificato TESOL, Oxford House College, Barcelona, Spain

Maggio 2003: Oral Examiner, Starters, Movers, Flyers - Cambridge Assessment English

Maggio 2004: Oral Examiner B2 (FCE), B1 (PET) – Cambridge Assessment English

Febbraio 2018 – Aggiornamento Oral Examiner B2, B1, A2- Cambridge Assessment English

Febbraio 2020 – Aggiornamento Oral Examiner per esame di KEY e Preliminary

Febbraio 2020 – Aggiornamento del Corso per Cambridge Exams Invigilators

Novembre 2020 – Diploma in Proofreading and editing Level 4 – presso College Media and Publishing (UK)

Febbraio 2022 – Abilitazione come Oral Examiner livello C1 - Cambridge Assessment English

Aprile 2022 – Attestato di frequenza al corso “La traduzione medica” – presso STL Formazione Pisa

### CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA  
ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

### CAPACITÀ DI ORGANIZZARE Percorsi di apprendimento per ogni livello ed esigenza della lingua inglese.

#### Inglese

#### ITALIANO

eccellente  
eccellente  
eccellente

#### SPAGNOLO

eccellente  
eccellente  
eccellente

#### CATALANO

buono  
buono  
buono

*Autorizzo al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dalla Legge 196/03*